



NÁVOD K OBSLUZE

DĚTSKÉHO ZÁDRŽNÉHO SYSTÉMU ŘADY GE-E

Model: DO CFE04

UPOZORNĚNÍ

Toto je „univerzální“ dětský zádržný systém. Je schválený podle nařízení č. 44/04 v platném znění pro všeobecné použití ve vozidlech a je vhodný pro většinu, ale ne všechna automobilová sedadla.

Správné upevnění je pravděpodobné zejména ve vozech, kde jejich výrobce v příručce uvádí, že je vůz vhodný pro „univerzální“ dětský zádržný systém této věkové skupiny.

Tento dětský zádržný systém byl klasifikován jako „univerzální“ v přísnějších podmínkách než starší modely, které toto upozornění nenesou.

V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem dětského zádržného systému.

Vhodný pouze pro schválené automobily, které jsou vybaveny třibodovými bezpečnostními pásy v souladu s evropskou normou (ECE-16 či ekvivalentní standard).

ECE R44/04

HMOTNOST 9 AŽ 36 KG

SKUPINY 1 + 2 + 3

OBSAH:

1. DŮLEŽITÉ INFORMACE (strana 3)
2. VHODNOST K POUŽITÍ (strana 3)
3. TIPY PRO ZVÝŠENÍ BEZPEČNOSTI (strana 4)
4. POPIS DÍLŮ (strana 5)
5. POUŽITÍ JEDNOTLIVÝCH DÍLŮ (strany 6 až 8)
 - 5.1 Použití systému pásů
 - 5.2 Použití spojovacího dílu pásů
 - 5.3 Seřízení výšky ramenních pásů
 - 5.4 Použití bezpečnostní přezky
 - 5.5 Použití držáku pásů
 - 5.6 Správná výška ramenních pásů
6. POUŽITÍ U SKUPINY I (strany 9 až 11)
 - 6.1 Upevnění dětské autosedačky (pokyny pro skupinu I)
 - 6.2 Upoutání dítěte pomocí pětibodových pásů
 - 6.3 Napnutí a povolení pásů
 - 6.4 Seřízení výšky pásů
 - 6.5 Použití bezpečnostní přezky
7. POUŽITÍ U SKUPINY II (strany 11 až 12)
 - 7.1 Demontáž pětibodových pásů z autosedačky
 - 7.2 Upevnění dětské autosedačky a upoutání dítěte
8. POUŽITÍ U SKUPINY III (strany 12 až 13)
 - 8.1 Demontáž pásů
 - 8.2 Upevnění dětské autosedačky
9. BĚŽNÁ PÉČE (strana 13-14)
 - 9.1 Sejmutí potahu
 - 9.2 Čištění potahu
 - 9.3 Péče a údržba
10. POSTUP PO DOPRAVNÍ NEHODĚ (strana 14)

1. DŮLEŽITÉ INFORMACE

PŘED POUŽITÍM AUTOSEDAČKY SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K OBSLUZE.
NESPRÁVNÉ POSTUPY MOHOU OHROZIT VAŠE DÍTĚ!

NEUMÍSTŮJTE DĚTSKÝ ZÁDRŽNÝ SYSTÉM NA SEDADLO
SPOLUJEZDCE S AIRBAGEM!



2. VHODNOST K POUŽITÍ

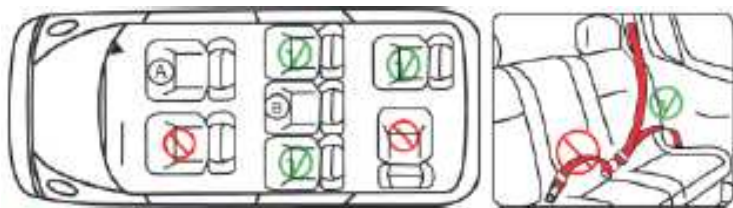
Produkty řady GE-G jsou klasifikovány jako „univerzální“ dětský zádržný systém pro skupiny I, II a III, takže jsou vhodné pro děti s hmotností 9 kg až 36 kg.

Skupina I: hmotnost 9 kg až 18 kg

Skupina II: hmotnost 15 kg až 25 kg

Skupina III: hmotnost 22 kg až 36 kg

- U dětí s hmotností 9 až 18 kg se dětská autosedačka používá s vlastním systémem pásů. Samotná autosedačka musí být zajištěna tříbodovým pásem automobilu.
- U dětí s hmotností 15 až 36 kg se pásy z autosedačky demontují a dítě se poutá přímo pomocí tříbodového pásu automobilu.
- Tento dětský zádržný systém je vhodný pouze pro schválené automobily, které jsou vybaveny tříbodovými bezpečnostními pásy v souladu s evropskou normou (ECE-16 či ekvivalentní standard).



✓ Správná montáž / vhodné použití

✗ Nesprávná montáž / nevhodné použití

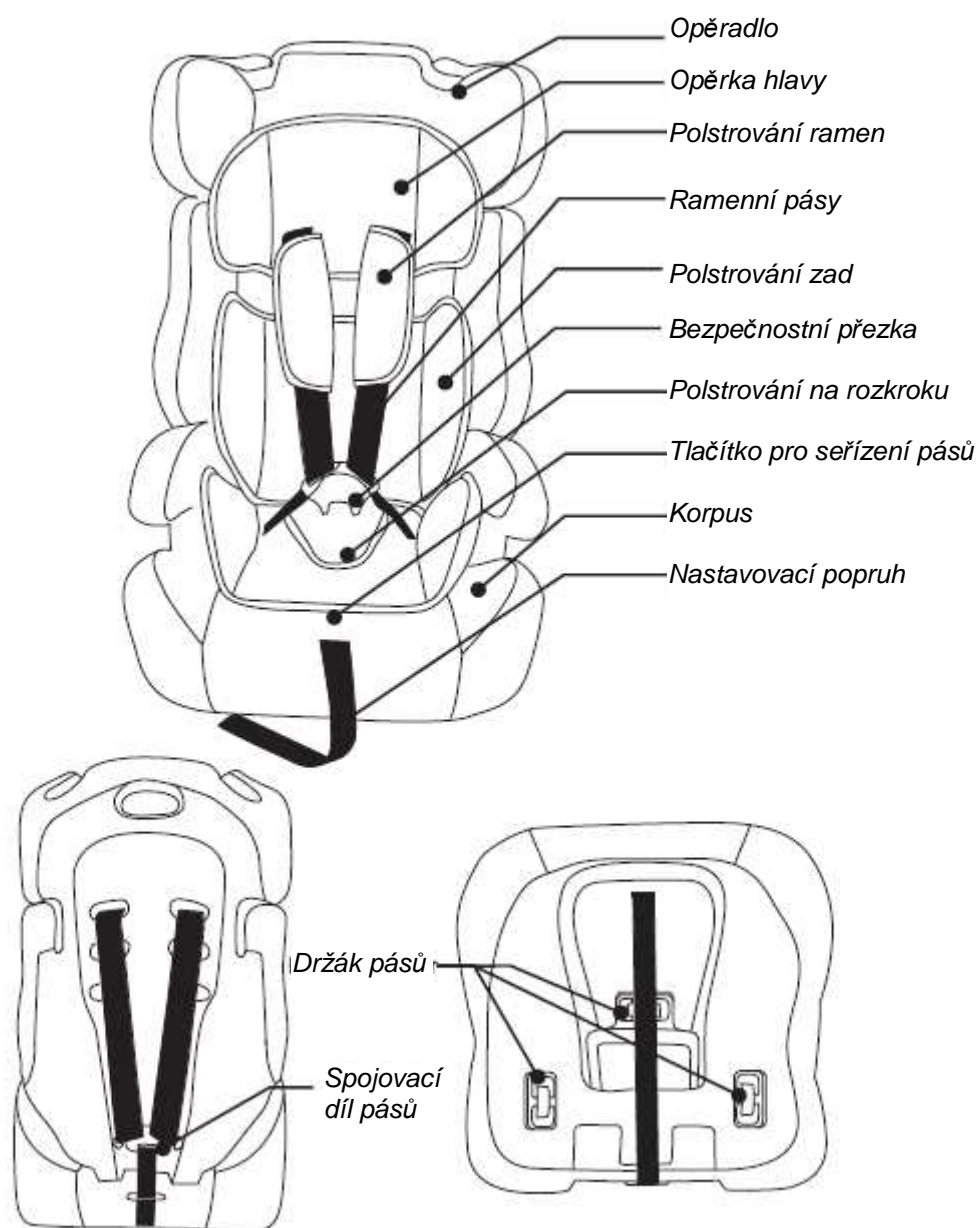
A Na tomto sedadle nelze použít, je-li aktivní airbag spolujezdce.

B Lze použít pouze v případě, je-li toto sedadlo vybaveno břišním i ramenním pásem.

3. TIPY PRO ZVÝŠENÍ BEZPEČNOSTI

- Nenechávejte dítě v dětském zádržném systému bez dohledu.
- Na dětském zádržném systému není dovoleno provádět neschválené úpravy a montovat doplňky. Nerespektování tohoto pokynu může narušit ochrannou funkci. Používání v rozporu s pokyny výrobce dětského zádržného systému ohrožuje vaše dítě.
- Není-li sedačka opatřena textilním potahem, doporučujeme ji chránit před přímým slunečním světlem, abyste zabránili nebezpečnému přehřívání povrchu.
- Nepokládejte těžké předměty na odkládací polici za sedadly. V případě nehody by mohly v důsledku setrvačnosti způsobit zranění.
- Chraňte nezakrytý dětský zádržný systém před přímým slunečním světlem, abyste zabránili nadměrnému přehřívání povrchu.
- Nepoužívejte dětský zádržný systém bez potahu. Potah vyměňujte výhradně za typ doporučený výrobcem, protože se jedná o nedílnou součást ochranného systému.
- Dětské zádržné systémy lze používat pouze na sedadlech s třibodovými bezpečnostními pásy v souladu s normou ECE-16 nebo ekvivalentní.
- Pevné díly a plastové součásti dětského zádržného systému musí být upevněny a umístěny tak, aby se při běžném používání vozidla nemohly zachytit do mechanismu pohyblivého sedadla nebo dveří.
- Na delších cestách dopřejte dětem přestávky. Při vystupování z vozidla dávejte na děti pozor s ohledem na okolní provoz. Je-li to možné, vždy používejte dětské zámky dveří.
- Dojde-li při nehodě (s rychlostí nárazu vyšší než 10 km/h) nebo z jiných důvodů k poškození či uvolnění součástí dětského zádržného systému, dále již tento systém nepoužívejte.
- Používejte výhradně uspořádání bezpečnostních pásů předepsané výrobcem.
- Doporučujeme řádně upevnit zavazadla či jiné předměty, které by mohly při nehodě způsobit zranění.
- Břišní pás musí být obepnutý dost nízko, aby byla upevněna pánev. Pás musí být napnutý.
- Bude-li dětský zádržný systém vystaven při nehodě velkému namáhání, doporučujeme jej vyměnit.
- Nepoužívejte jiné opěrné body než ty, které jsou popsány v návodu a označeny na dětském zádržném systému.
- Pásky přidržující dětský zádržný systém k vozidlu musí být napnuté. Pásky, do nichž je upnuto dítě, musí být nezkroucené a seřízené podle postavy dítěte.
- Uschovejte tento návod po celou dobu životnosti produktu.

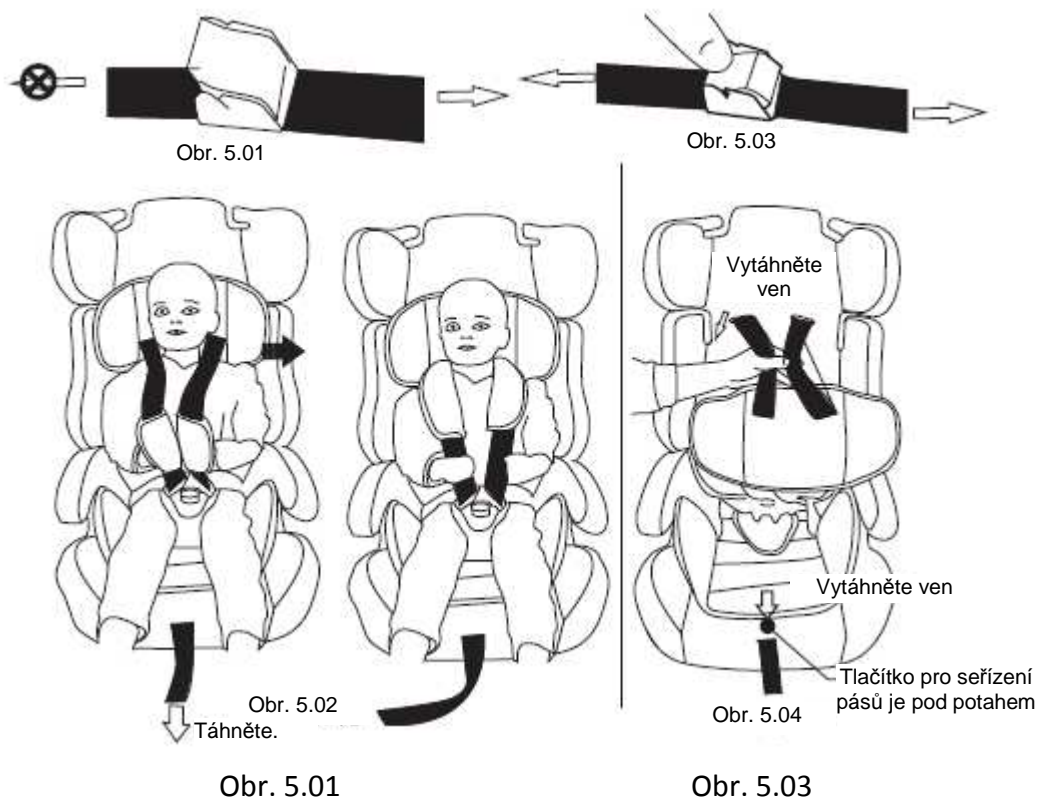
4. POPIS DÍLŮ



5. POUŽITÍ JEDNOTLIVÝCH DÍLŮ

5.1 Použití systému pásů

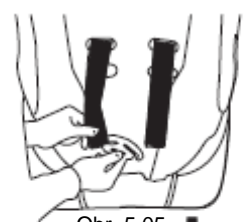
5.1.1 Běžně je tlačítko pro seřízení pásů aretované (obr. 5.01). V této poloze lze nastavovací popruh vytahovat pouze směrem ven. Stačí jej potáhnout jednou rukou, čímž dojde k napnutí ramenních pásů (obr. 5.02).



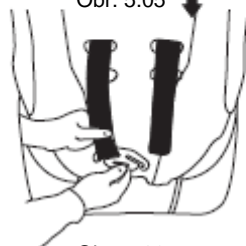
5.1.2 Stisknete-li jednou rukou tlačítko pro seřízení pásů, bude možné nastavovací popruh volně posouvat dovnitř i ven (obr. 5.03), takže druhou rukou mezitím můžete povolit ramenní pásy (obr. 5.04).

5.2 Použití spojovacího dílu pásů

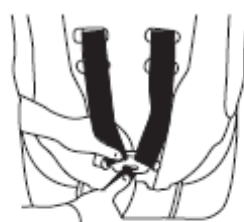
5.2.1 Připojte pásy ke spojovacímu dílu pásů (obr. 5.05 a 5.06). V případě potřeby je lze opět odpojit.



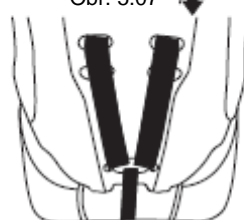
Obr. 5.05



Obr. 5.06



Obr. 5.07



Obr. 5.08

5.2.2 Připojte ke spojovacímu dílu pásů také nastavovací popruh (obr. 5.07 a 5.08). V případě potřeby jej lze opět odpojit.

5.3 Seřízení výšky ramenních pásů

5.3.1 Podle postupu v odstavci 5.1.2 povolte ramenní pásy.

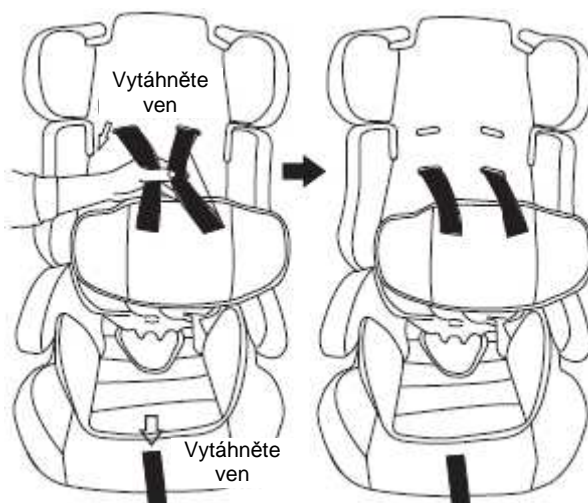
5.3.2 Podle postupu v odstavci 5.2.1 odpojte ramenní pásy od spojovacího dílu pásů.

5.3.3 Podle obrázku 5.09 vytáhněte ramenní pásy z drážek.

5.3.4 Podle obrázku 5.10 protáhněte pásy zpět správnými drážkami podle výšky ramen dítěte.

5.3.5 Podle postupu v odstavci 5.2.1 připojte ramenní pásy ke spojovacímu dílu pásů.

5.3.6 Podle postupu a obrázku v odstavci 5.1.1 napněte pásy.



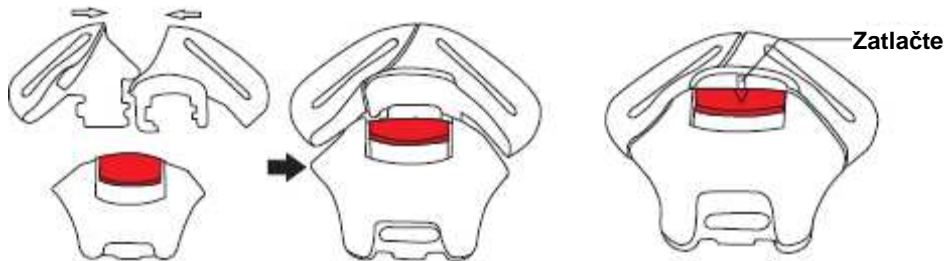
Obr. 5.09

Obr. 5.10

5.4 Použití bezpečnostní přezky

5.4.1 Zapnutí přezky (viz obr. 5.11 a 5.12): Připojte k sobě oba kovové díly jazýčku přezky a spojené je zasuňte do drážky v horní části přezky, až zacvaknou do správné polohy.

5.4.2 Odepnutí přezky (viz obr. 5.12): Zatlačte na červené tlačítko podle obrázku. Jazýčky automaticky vyskočí ven.



Obr. 5.11

Obr. 5.12

5.5 Použití držáku pásů

5.5.1 Připevněte pás k držáku (viz obr. 5.13).

5.5.2 Při odpojování postupujte v obráceném pořadí.



Obr. 5.13

5.6 Správná výška ramenních pásů

5.6.1 Pásky nesmí být příliš nízko, ani příliš vysoko (viz obr. 5.14).



Příliš nízko

Příliš vysoko

Správná poloha

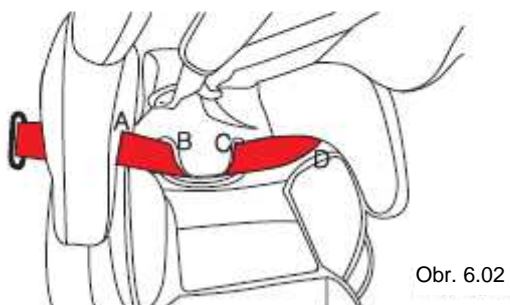
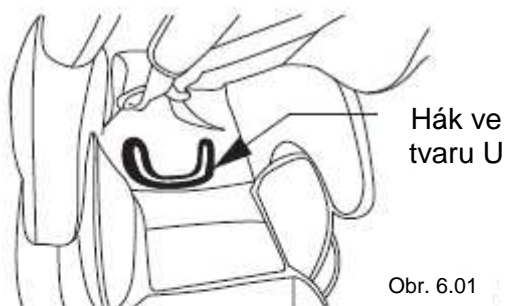
Obr. 5.14

6. POUŽITÍ U SKUPINY I

Vlastní pásy dětského zádržného systému se smí používat pouze u dětí ve skupině I (9-18kg).

6.1 Upevnění dětské autosedačky (pokyny pro skupinu I)

- 6.1.1 Položte dětskou autosedačku na sedadlo automobilu, které je vybaveno třibodovým bezpečnostním pásem, a pevně ji přitlačte k opěradlu.
- 6.1.2 Co nejvíce odviňte bezpečnostní pás automobilu.
- 6.1.3 Odepněte přezku (podle odstavce 5.4.2). Připojte dva kovové díly jazýčku přezky ke stranám loketní opěrky.
- 6.1.4 Sklopte polstrování zad směrem dopředu, abyste získali přístup k háku ve tvaru U na sedáku (viz obr. 6.01).



- 6.1.5 Zcela odviňte bezpečnostní pás automobilu.

- 6.1.6 Břišní a ramenní pás musí být veden podle obrázku 6.02. Břišní pás musí být natažen mezi body A, B, C a D. Body A a D jsou pod loketní opěrkou, body B a C představují dvě strany háku ve tvaru U. Ramenní pás je veden body „a“ a „b“, přičemž bod „a“ je jedním z vodítek v horní části autosedačky a bod „b“ je středovým vodítkem ramenního pásu. Viz obr. 6.03 a 6.04.



Obr. 6.04

- 6.1.7 Správně zapněte přezku bezpečnostního pásu.
6.1.8 Napněte obě části bezpečnostního pásu a současně zkontrolujte, že pás není nikde zkroucený.
6.1.9 Vraťte zpět polstrování zad.

6.2 Upoutání dítěte pomocí pětibodových pásů

- 6.2.1 Podle odstavce 5.3 nastavte správnou výšku ramenních pásů.
6.2.2 Pak proveďte kroky podle odstavců 6.1.2 a 6.1.3.
6.2.3 Usadte dítě do autosedačky.
6.2.4 Upravte pásy a polstrování ramen tak, aby chránily horní část ramen dítěte, a umístěte správně polstrování na rozkroku s přezkou (viz obr. 6.05). Poté zapněte přezku (podle odstavce 5.4.1).
6.2.5 Podle odstavce 5.1.1 potáhněte nastavovací popruh, až budou pětibodové pásy napnuté.
6.2.6 Zkontrolujte, zda nejsou pásy nikde zkroucené.



Obr. 6.05

7. POUŽITÍ U SKUPINY II

U dětí ve skupině II je nutné demontovat vlastní pětibodové pásy autosedačky, protože k upoutání dítěte i samotné autosedačky se používá bezpečnostní pás automobilu.

7.1 Demontáž pětibodových pásů z autosedačky

- 7.1.1 Podle odstavce 5.1.2 povolte pásy.
- 7.1.2 Odpojte všechny pásy od spojovacích dílů a držáků na zadní straně autosedačky (podle odstavců 5.2 a 5.5).
- 7.1.3 Nyní můžete z přední strany autosedačky vytáhnout všechny pásy a poté také polstrování na rozkroku a polstrování ramen. Při montáži postupujte v opačném pořadí.
- 7.1.4 Pro případ potřeby dalšího použití uschovejte všechny demontované součásti na bezpečném místě

7.2 Upevnění dětské autosedačky a upoutání dítěte

- 7.2.1 Položte dětskou autosedačku na sedadlo automobilu a pevně ji přitlačte k opěradlu.
- 7.2.2 Usadte dítě do autosedačky a zajistěte, aby bylo dobře opřené o opěradlo.
- 7.2.3 Odviňte bezpečnostní pás automobilu a protáhněte břišní pás pod oběma loketními opěrkami. Ramenní pás vedte vodítkem uprostřed opěradla (viz obr. 7.01 a 7.02).
- 7.2.4 Správně zapněte přezku bezpečnostního pásu.
- 7.2.5 Napněte obě části bezpečnostního pásu a současně zkontrolujte, že pás není nikde zkroucený.



Obr. 7.01



Obr. 7.02

8. POUŽITÍ U SKUPINY III

U dětí ve skupině III je nutné demontovat vlastní pětibodové pásy autosedačky, protože k upoutání dítěte i samotné autosedačky se používá bezpečnostní pás automobilu.

8.1 Provedte demontáž pásů (podle odstavce 7.1)

8.2 Upevnění dětské autosedačky (pokyny pro skupinu III)

- 8.2.1 Položte dětskou autosedačku na sedadlo automobilu a pevně ji přitlačte k opěradlu (viz obr. 7.02).
- 8.2.2 Usadte dítě do autosedačky a zajistěte, aby bylo dobře opřené o opěradlo.
- 8.2.3 Odviňte bezpečnostní pás automobilu a protáhněte břišní pás pod oběma loketními opěrkami. Ramenní pás vedte vodítkem v horní části opěradla (viz obr. 8.01 a 8.02).
- 8.2.4 Správně zapněte přezku bezpečnostního pásu.
- 8.2.5 Napněte obě části bezpečnostního pásu a současně zkontrolujte, že pás není nikde zkroucený.



Obr. 8.01



Obr. 8.02

9. BĚŽNÁ PÉČE

9.1 Sejmutí potahu

- 9.1.1 Podle odstavce 7.1 demontujte systém pásů.
- 9.1.2 Přitlačte sedák a sklopte opěrku zad dolů, aby ležela rovně na zemi.
- 9.1.3 Nyní lze snadno sejmout všechny potahy.

9.2 Čištění potahu

K omytí používejte pouze neutrální čisticí prostředky a teplou vodu do 30 °C. Neperte v pračce. Nedoporučujeme ani sušení v odstředivce nebo bubnové sušičce.



9.3 Péče a údržba

- 9.3.1 V zájmu prevence úrazů je nezbytné kontrolovat funkci a stav součástí dětské autosedačky podle pokynů.

- 9.3.2 Před použitím nezapomeňte zatažením za pásy zkontrolovat, zda je přezka pevně zapnutá.
- 9.3.3 Neskladujte dětskou autosedačku dlouho na vlhkém, příliš chladném či teplém místě.

10. POSTUP PO DOPRAVNÍ NEHODĚ

Po nehodě s rychlostí nárazu vyšší než 10 km/h bezpodmínečně odešlete dětský zadržný systém výrobci ke kontrole poškození a případné výměně.

Vyrobeno v Číně.

Změny vyhrazeny.

Distributor pro ČR a EU: AUTO KELLY a.s., www.autokelly.cz

Distributor pro SR: AUTO KELLY SLOVAKIA s.r.o., www.autokelly.sk

ES Prohlášení o shodě

My dovozce do ČR:

AUTO KELLY a.s.
Ocelářská 891/16
190 00 Praha 9
Czech Republic
IČO: 24787426

Prohlašujeme, že výrobek:

Název: Autosedačka CARFACE 9-36kg
Typ: DO CFE04 (GE-E)

Popis: kategorie 1+2+3, hmotnostní kategorie 9-36kg, výškově nastavitelná opěrka hlavy, snímatelný potah.

Splňuje všechna příslušná ustanovení následujících předpisů Evropských společenství:
ECE – Regulation no. 44/04

Homologaci pro použití a provoz v rámci Evropských společenství vystavil:
Ministère du Développement durable et des Infrastructures
Département des Transports
L-2938 Luxembourg

Osvědčení a výsledky testování byly zaznamenány v následujících certifikátech a test-reportech:

Homologation Certificate:	Test-report:
E13*44R00*44R04*5123*00	LCA 51 0792 002 12

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:

Jaroslav Smutný, product manager
AUTO KELLY a.s.
Ocelářská 16
190 00 Praha 9, CZ

V Praze, dne 15.4.2015



Ondřej Navrátil
předseda představenstva